

ДРЕЗДЕН
ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Оформлю визы в Россию. 0152-04113939.

Переезды по Германии. Низкие цены. 0351-27-38696, 0176-61150333.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

Нужно подогнать одежду по фигуре. Требуется портниха. 0176-70609735

Консультации по приему телепрограмм стран СНГ, установка спутниковых антенн. 0177-4995737.

• ПЕРЕЕЗДЫ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ

• Делаем 3 предложения (Angebot) для ARGE

• Подготовка квартир к сдаче (возможно за счет ARGE)

tel: 015773136154

ПРИМУ НА РАБОТУ
(ВОЗМОЖНО ПОСТОЯННУЮ)

ПОВАРОВ
РУССКОЙ КУХНИ.

0176 70 60 97 35

Balance Center
Dresden

• ТАНЦЫ для детей от 3 лет

• БАЛЕТ для детей от 8 лет

• КЛАССИЧЕСКИЙ БАЛЕТ для взрослых

• PILATES, GYROTONIC

Schweriner Str. 42 · 01067 Dresden
Tel: 0351 481 05 83 · Mob: 01791485149

PARAMEDIX

- VITALZENTRUM -

ФИЗИОТЕРАПИЯ
АКУПУНКТУРА
ЭРГОТЕРАПИЯ
ЛОГОПЕДИЯ
ПОДОЛОГИЯ

Запись по телефону:
0351 - 44 033 62
Fetscherstr. 36, 01307 Dresden

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden
Телефоны редакции:
0351 - 804 89 89
0179 - 29 77 63 2
Факс:
0351 - 804 89 88
e-mail:
club-spb@web.de
Адрес для писем:
Club St. Petersburg e.V.
Hechtstr. 32, 01097 Dresden

По вопросам размещения рекламы обращайтесь:
Дрезден: 0351 - 804 805 9
Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии.
Тираж: 5000 экз.
При перепечатке любых материалов ссылка на газету "Meine Zeitung" обязательна. Перепечатка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели.

ПАРИЖ
(ИЗ ДРЕЗДЕНА)

ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ
ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ / ЮНИСТРИМ
Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
пн.-пт. 9.00 - 18.00
суб. 9.00 - 13.00
www.russland-service.eu

RUSSLAND
Service Center

МАГАЗИНОВ «KARUSSELL»
В ДРЕЗДЕНЕ ТЕПЕРЬ ДВА!

● KARUSSELL Bischofsweg 16, 01097 Dresden
(трамв. №7, 8,13 до ост. Bischofsweg)
Часы работы: с 10:00 до 22:00
ежедневно, кроме воскресенья

● KARUSSELL Trachenberger Platz, 01129 Dresden
слева от магазина Netto
(трамв. №3, авт. №64, 70 до ост. Trachenberger Pl.)
Часы работы: с 11:00 до 20:00
ежедневно, кроме воскресенья.

магазины
KARUSSELL

МЫ ЖДЁМ ВАС
В НАШИХ МАГАЗИНАХ!

Независимый интернет-портал

ДРЕЗДЕН по-русски:

- все объединения соотечественников в Дрездене

- жизнь русской диаспоры - в статьях, фоторепортажах и на видео

- все события русской культуры - и просто городские новости

- розыгрыши билетов, фотоконкурсы, ФОРУМ и многое др.

www.dresden.my1.ru

МЫ ДАРИМ ТЕПЛО,
ЗАБОТУ И РАДОСТЬ!

DRESDNER PFLEGEDIENST SONNENBLICK GMBH

МЫ ОБЕСПЕЧИМ ВАМ УХОД
НЕЗАВИСИМО ОТ ВАШЕГО ФИНАНСОВОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

• Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста

• Полный комплекс медицинских услуг

• Решение всех социальных вопросов и проблем, включая организацию транспорта

• Помощь по уборке квартиры, ведение домашнего хозяйства, организация питания

• Сопровождение к врачам, услуги переводчика

• Парикмахер, педикюр на дому

• Высококвалифицированный персонал

100% ОПЛАТА
БОЛЬНИЧНЫМИ КАССАМИ И СОЦИАЛАМТОМ

Sonnenblick

Dresdner
PFLEGEDIENST

Königsbrückerstr. 73
01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34
Fax 0351 563 490 35

Звоните нам: 0351/ 563 490 34 (круглосуточно)

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЁР
С ОПЫТОМ РАБОТЫ В ГЕРМАНИИ

«Клуб Санкт-Петербург»
в интернете:

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ:
НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

“Der Meister und Margarita” (Мастер и Маргарита) Спектакль по роману М.Булгакова. Реж. W. Engel.

20 июня, 19.30. Staatsschauspiel Dresden, (Theaterstr. 2). Вход от 14 €. Справки, билеты: 0351-4913555.

Les Ballets Russes - Reloaded. Премьера балета. Хор.: S. Celis, G. Balanchine, J. Bubeníček, J. Godani. Муз. И. Стравинского и др. С участием русской сопранистки Е. Горшуновой.

20 июня, 18.00 - открытая репетиция (5 €); 23 июня, 18.00 - премьера (от 27,50 €), Sächsische Staatsoper Dresden (SemperOper, Theaterplatz 2). Справки, билеты: 0351-4911705.

Открытие выставки М. Медниковой (живопись). Небольшой концерт.

21 июня, 18.30. art-pic gallery (An der Pikardie 4). Справки: 0351-32966274. Открыта до 26 августа.

Выступление вокального ансамбля “Slavica” (православная музыка). (фестиваль “Fête de la Musique”, opr. - Institut français Dresden).

21 июня, 20.00. Kreuzkirche (An der Kreuzkirche 6). Справки: 0179-2435495.

Der Kirschgarten (Вишнёвый сад). Спектакль по пьесе А.Чехова. Пост. T. Lensing, J. Hein.

22, 23 июня, 20.00. Festspielhaus Hellerau (Karl-Liebknecht-Str. 56, бол. зал). Справки: 0351- 88-93884, ticket@kunstforumhellerau.de

Велосипедный поход в замок Кукукштайн тур. клуба «IGW-Omnibus». Категория сложности – выше средней.

23 июня. Сбор в 8.45 на велодорожке по лев. берегу Эльбы под мостом Carolabrücke. Справки: 0351-4526615 (Г. Цыпин). Участие бесплатное. Взять с собой провиант.

“На чашку чая!” Встреча в молодёжном клубе ZMO-Jugend e.V. Тема: будущее глазами молодёжи.

23 июня, 19.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт.). Вход бесплатный. Справки: 0351-2899276.

Общинный дом “Хабад Любавич” приглашает пожилых людей на еженедельную встречу в клубе выходного дня.

24 июня, 14.00. Chabad Lubawitsch Sachsen (Tiergartenstr. 82). Справки: 0351-4569945.

Контекст. Фотовыставка Ж. Доббельт (СПБ-Дрезден).

Kreativzentrum “Omnibus” (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. Справки: 0351-2063647.

Ressentiment. Выставка М. Доббельта (живопись).

Galerie im Marcolini Palais (Friedrichstr. 41, Krankenhaus Dresden Friedrichstadt). Открыта до середины июня.

Выставка картин Надежды Васильчиковой.

Немецко-Русский институт культуры (Zittauer Str. 29). Открыта до 6 июля. Вход бесплатный. Справки: 0351-8014160.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ СПЕКТАКЛИ

SEMPEROPER
(Государственная дрезденская опера)

18.06, 19:00
La clemenza di Tito (Милосердие Тита)
Опера В.А. Моцарта.

23.06, 18:00
Les Ballets Russes – Reloaded
Одноактные балеты. Премьера.
«Свадебка», «Аполлон»,
«Послеполуденный сон фавна»,
«Весна священная».
Хор.С. Селиса, Дж. Баланчина, Е.
Бубеничека и Дж. Годани

19.06, 19:00
22.06, 19:30
Lulu (Лулу)
Опера А. Берга.

24.06, 11:00
La Dirindina (Дириндина)
Опера-фарс Д. Мартини.

Пешая экскурсия “Вокруг замка Дрездена”
1 июля 2012
Сбор на Театральной площади в 17:00
Цена - 3 евро

Kreativzentrum “Omnibus”

RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

ФАРШ СВИНОЙ, 1 кг _____ 3,20 € 2,99 €

СЕРВЕЛАТ
«Березка», 400 г _____ 3,49 € 2,99 €

ОВСЯНОЕ ПЕЧЕНЬЕ
в ассортименте, 400 г _____ 1,69 € 1,49 €

КРАБОВЫЕ ПАЛОЧКИ,
200-250 г _____ 1,19 € 0,85 €

Поздравительные ОТКРЫТКИ
в ассортименте _____ 2,00 € 1,20 €

Будем рады вас видеть!

Ваш Rusmarkt
www.rusmarkt.info

Часы работы :
пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 10.00 до 18.00
Dresdner Str. 48
01640 Coswig